

Table of Contents

cùng nhau hội đồng của Ngài gồm những người trợ giúp, các Chân Sư và các điểm đạo đồ cao cấp trong các Ashrams cung ba, năm và bảy. Mặc dù Ngài là vị Lãnh Đạo Cung Trạng Thái thứ ba và do đó, nắm quyền kiểm soát hai Cung thuộc tính được đề cập ở trên, Ngài không tự mình sử dụng các lực này, bởi vì Ngài là Một trong ba Vị Lãnh Đạo của Thánh Đoàn, và công việc của Ngài không thể bị giới hạn vào hoạt động của bất kỳ một cung nào. Ngài làm việc thông qua các Ashrams của những cung này, nhưng bản thân Ngài làm việc chủ yếu trong sự hợp tác với Đức Christ và Đức Manu.

together His council of helpers, the Masters and the senior initiates in the Ashrams of the third, the fifth and the seventh rays. Though He is the Head of the third Ray of Aspect and is in control, therefore, of the two Rays of Attribute mentioned above, He does not Himself wield these forces, because He is One of the three Heads of the Hierarchy and His work cannot be confined to the activity of any one ray. He works through the Ashrams of these rays, but He Himself works primarily in cooperation with the Christ and the Manu.

Giờ đây chúng ta đến với công việc mà tôi (D.K.), một Chân Sư cung hai, đang cố gắng thực hiện. Tôi đang làm việc với những năng lượng nào? Mục tiêu mà tôi đang phấn đấu dưới sự chỉ đạo của ba vị Chúa vĩ đại là gì? Tôi đang làm việc với năng lượng của các mối quan hệ đúng đắn của con người; đây là một phần xác định và không thể thiếu của năng lượng cung hai. Đó là một loại năng lượng từ tính và thu hút con người lại với nhau cho sự cải thiện và sự thông cảm chân chính. Nó cũng liên quan theo cách đặc biệt đến năng lượng Cung một, Ý Chí hay Quyền Lực. Có lẽ điều này sẽ rõ ràng hơn với bạn nếu tôi chỉ ra rằng ý muốn-hành thiện là một khía cạnh của Cung Ý Chí, nhưng thiện chí đó là một thuộc tính của Cung hai, Bác Ái-Minh triết, như vậy liên kết cung đó với cung một.

Now we come to the work which I (D.K.), a second ray Master, am attempting to do. With what energies am I working? What is the goal towards which I am striving under the direction of the three great Lords of the Hierarchy? I am working with the energy of right human relations; this is a definite and integral part of the energy of the second ray. It is a magnetic type of energy and draws men together for betterment and for right understanding. It is also related in a peculiar way to the energy of the first Ray of Will or Power. Perhaps this will be clearer to you if I point out that the will-to-good is an aspect of the Ray of Will, but that goodwill is an attribute of the second Ray of Love-Wisdom, thus relating that ray to the first ray.

Tôi không cần phải bàn luận sâu về công việc mà tôi đang làm trong và thông qua Ashram của tôi; bạn biết rõ nó, vì tôi đã thường xuyên phác thảo nó, và những cuốn sách của tôi trình bày mục tiêu đầy đủ cho thế hệ này.

There is no need for me to enlarge upon the work which I am doing in and through my Ashram; you know it well, for I have frequently outlined it, and my books present the goal adequately for this generation.

Đặc biệt trong chu kỳ đặc biệt dù tương đối ngắn này, Ashram của tôi đang ở vị trí then chốt. Nó được liên kết chặt chẽ với Ashram cung một của Chân Sư Morya, qua công việc của Những Người Thiện Chí và qua mọi phong trào thiện chí trên thế giới vào thời điểm này. Về bản chất, thiện chí là một biểu hiện của Cung hai Minh triết-Bác Ái, và do đó là một khía cạnh của mọi Ashrams trong Ashram cung hai vĩ đại là Thánh Đoàn. Nhưng tất cả công việc thiện chí ngày nay cũng đang được kích động vào hoạt động mãnh liệt thông qua năng lượng năng động của cung một, biểu lộ ý chí-hành thiện.

In this particular though relatively short cycle, my Ashram is in a key position. It is closely linked to the first ray Ashram of the Master Morya, through the work of Men of Goodwill and through all goodwill movements in the world at this time. Goodwill is essentially an expression of the second Ray of Love-Wisdom, and is therefore an aspect of all the Ashrams in that great second ray Ashram, the Hierarchy. But all goodwill work is today being galvanised also into violent activity through the dynamic energy of the first ray, expressing the will-to-good.

Do đó, bạn có loại năng lượng năng động này được dẫn truyền

You have, therefore, this dynamic type of energy channelled